



Ministro de Educación
José Antonio Chang Escobedo

Viceministro de Gestión Pedagógica
Idel Vexler Talledo

Viceministro de Gestión Institucional
Victor Raúl Díaz Chávez

Secretario General
Asabedo Fernández Carretero

Directora Nacional de Educación Básica Regular
Miriam Janette Ponce Vértiz

Director de Educación Secundaria
César Puerta Villagaray

Educación por el Arte

Serie 2 para estudiantes de Secundaria
Historia del Arte Peruano

Fascículo 3: RITOS Y FIESTAS: ORIGEN DEL
TEATRO Y LA DANZA EN EL PERÚ

© Ministerio de Educación
Van de Velde 160, San Borja

Primera edición, 2007
Tiraje: 28 000 ejemplares
Impreso en Empresa Editora El Comercio S.A.
Jr. Juan del Mar y Bernedo 1318
Chacra Ríos Sur, Lima 01

Hecho el Depósito Legal en la
Biblioteca Nacional del Perú
Nro. 2007 -

Coordinación y supervisión general - MED

Antonieta Cubas Mejía

Supervisión pedagógica - MED

Lilia Romero Soto

Elaboración

Chalena Vásquez Rodríguez

Corrección de estilo - MED

Marilú Ponte Guzmán

Diseño y diagramación

Mario Rivas Chipana

Apoyo en diagramación:

Maité Espinoza Virto

Teresa Serpa Vivanco

Retoque digital: Rosa Segura Llanos

ÍNDICE

Presentación	1
Orientaciones	1
Organizador visual	2

UNIDAD 1

El arte y el derecho a la cultura	3
1.1 El derecho a la propia cultura	4
1.2 Patrimonio cultural	4
1.3 Tradiciones culturales en el Perú	5
1.4 El rito	6
1.5 Las artes en las culturas de tradición oral	7
1.6 El calendario de fiestas en el Perú	8

UNIDAD 2

Fuentes que originan la danza y el teatro en el Perú	9
2.1 El <i>taki</i> : fiesta de arte integral desde tiempos prehispánicos	9
2.2 La tierra, el agua y la agricultura	12
2.3 Crianza y relación con los animales	16
2.4 El ciclo de vida: personal, familiar y social	18
2.5 La historia oral: argumentos para la representación	21
2.6 La literatura oral	22

UNIDAD 3

Otras fuentes históricas y sociales de las fiestas y danza-teatro en el Perú	24
3.1 La construcción permanente de significados	24
3.2 La presencia africana	26
3.3 Los bailes de pareja: La marinera y el huaino	28
3.4 Música y danzas extranjeras en el Perú ..	30
Evaluación	31
Bibliografía	32

PRESENTACIÓN

Este fascículo pretende ser una breve síntesis que explique las fuentes de donde procede la riqueza musical, coreográfica y teatral de nuestro país. Propone una lectura y reflexión que incentivan la comparación permanente del lector con su propia cultura regional, teniendo en cuenta la diversidad cultural.

Docentes y estudiantes encontrarán en este fascículo referencias interesantes que los incentivarán a buscar en su propia cultura las expresiones de la danza y del arte, en general, que fortalecen su propia identidad cultural.

La práctica intercultural se verá fortalecida con la lectura atenta de este fascículo, que promueve la mirada respetuosa a todas las culturas, especialmente a aquellas basadas en la tradición oral y que se relacionan de manera indisoluble con la naturaleza, el medio ambiente y las formas socioproductivas en general.

El área de Educación por el Arte se propone contribuir a la formación intelectual y afectiva de las personas a través de la práctica de la música, la danza-teatro y otras expresiones artísticas, como parte fundamental del derecho a la cultura y del compromiso a contribuir al desarrollo de nuestro país en términos armoniosos.

Orientaciones

En el presente texto se propone una aproximación al conocimiento de la danza-teatro en el Perú, para ayudar al lector a reflexionar sobre sus contenidos y compararlos con su propia realidad.

Aunque es mejor seguir el orden progresivo de las unidades, los estudiantes pueden iniciar la lectura ingresando a cualquiera de ellas, y aún a los subtemas, de manera independiente.

Con el presente fascículo los estudiantes no aprenderán necesariamente los pasos ni las coreografías de las danzas peruanas, pero sí accederán a un tipo de reflexión que puede dar mayor sentido y significado a los pasos, coreografías, vestuario, máscaras y demás elementos de las danzas de cada región, de los rituales y fiestas.

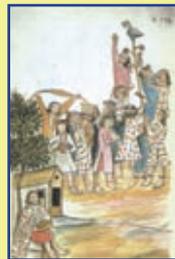
Así también encontrarán orientaciones para la realización de entrevistas y recopilación de campo, incentivando a los estudiantes y docentes para asumir tareas de observación e investigación en su localidad.



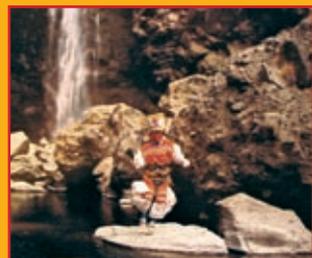
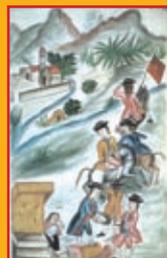


ORGANIZADOR VISUAL

UNIDAD 1:
El arte y el derecho
a la cultura



UNIDAD 2:
Fuentes que originan
la danza y el teatro
en el Perú



UNIDAD 3:
Otras fuentes
históricas y sociales
de las fiestas y
danza-teatro en el
Perú



www.justsalsa.com



ACTIVIDAD PERMANENTE

Busca en el diccionario las palabras que son nuevas para ti.

UNIDAD 1: El arte y el derecho a la cultura



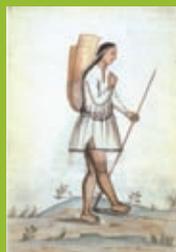
LOGROS DE APRENDIZAJE

1. Comprende la diversidad cultural del Perú, expresada en sus idiomas, conocimientos ancestrales y sus expresiones artísticas, como parte fundamental de los derechos humanos, sociales, económicos y culturales de la persona.
2. Comprende y explica el significado de los ritos y las fiestas en el Perú, como parte esencial de su cultura y de su identidad.

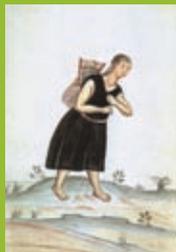
Baltasar Jaime Martínez Compañón



Danza de Pallas (c. 1782), acuarela de **Baltasar Jaime Martínez Compañón**.



Hombre y mujer de la cultura Hivitos, acuarela de **Baltasar Jaime Martínez Compañón**.



Mujer y hombre afrodescendientes, acuarela de **Baltasar Jaime Martínez Compañón**.



Así como la paz y la democracia, el desarrollo entendido como el aumento de las capacidades de las personas debe estar enraizado en el sistema de valores que forma los patrones de comportamiento cotidiano. El eje de dicho sistema de valores es el respeto: respeto al pluralismo, respeto a las diferentes vías de desarrollo, y respeto a la igual dignidad, diversidad y dinamismo de culturas, actitudes y estilos de vida diferentes. (Pérez de Cuéllar y otros, 1997:13)



A PARTIR DE TU EXPERIENCIA

1. ¿Qué es para ti la cultura?
2. ¿Sabes si se practican ritos en tu ciudad, pueblo o comunidad? ¿Cuáles son? ¿Y en tu familia?
3. ¿Qué reconoces como fiesta? ¿Qué tipo de fiestas puedes distinguir? ¿Qué formas artísticas se encuentran en una fiesta?
4. ¿Qué es para ti la danza? ¿Conoces algunas de las danzas del Perú? ¿Y danzas del mundo? ¿Son distintas? ¿Por qué?

Baltasar Jaime Martínez Compañón



Fig. 1 *Danza de indios de montaña. Acuarela E-174.*



GLOSARIO

- **Cultura.** Todo lo que los seres humanos crean y realizan para satisfacer sus necesidades y reproducir la vida.



SABÍAS QUE...

Aquello a lo que se ha llamado folclore implica las manifestaciones culturales de tradición oral que transmiten sus conocimientos de preferencia con el ejemplo directo, con la experiencia vivida, a través del idioma y de la literatura oral (cuentos, mitos, leyendas) y a través de las artes (canciones, música, danza, artesanías o artes plásticas); y es y debe ser entendido como cultura.

1.1 El derecho a la propia cultura

En la Declaración Universal de los Derechos Humanos, Sociales, Económicos y Culturales, firmada por la mayoría de países del mundo en 1948¹, se reconoce a la cultura como un derecho humano básico de la persona, puesto que no puede existir ser humano sin un contexto sociocultural que posibilite su crecimiento fisiológico y mental. Es solamente a través de la cultura que el ser humano se forma como tal. Una persona que crece fuera de un grupo humano no alcanza a desarrollar sus capacidades cerebrales, corporales y de lenguaje simbólico, expresándose con ruidos o gruñidos.

La cultura, como parte del desarrollo histórico de las sociedades humanas, incluye todos los lenguajes verbales (idiomas) y no verbales, todas las formas del sentir y del pensar para comprender el mundo, todas las maneras de expresión y de comunicación de emociones y sentimientos, todas las formas de organización social y del trabajo, para adaptarse al medio geográfico y para producir los bienes necesarios para la supervivencia.



Fig. 2 *Indios pescando con chinchorro. Acuarela E-125.*

Baltasar Jaime Martínez Compañón

1.2 Patrimonio cultural

Patrimonio cultural es la herencia de todo el saber acumulado por nuestros antepasados, que sirve para satisfacer necesidades personales y colectivas y que pertenece a los grupos humanos que lo asumen y lo desarrollan.

Existen miles de culturas y/o patrimonios culturales en la Tierra. Todos ellos guardan coherencia con el medio ambiente en el que surgieron y se desarrollaron. Los lenguajes artísticos heredados (música, danza, teatro, poesía, narrativa, artes plásticas y/o artesanía) son parte del patrimonio cultural de un pueblo y permiten a toda persona que los cultiva afirmar su identidad de manera individual, al desarrollar sus propias capacidades y potencialidades como ser humano, y, de otro lado, afirmar su ser colectivo, al compartir conocimientos y valores con sus congéneres.

1.3 Tradiciones culturales en el Perú

Los pueblos peruanos, de la Costa, Sierra y Selva, han producido arte desde épocas inmemoriales y en sus múltiples formas: canto, música, danza, literatura oral, teatro, arte culinario, entre otras. Estas manifestaciones artísticas las realizaron manteniendo una profunda relación con el entorno. De ese modo, consideraron que el medio ambiente tiene formas de expresar su "estado vital" y que por ello es necesario "aprender a ver o leer sus mensajes". Así, por ejemplo, si las estrellas brillan mucho más que de costumbre, podrían anunciar tiempos de mucho frío; si los animales están muy inquietos y huyen hacia otros lugares, es posible que se aproxime un terremoto; si las aves llamadas *parihuanas* vuelan a las alturas de los Andes, significa que ya llega la lluvia, etcétera.



Baltasar Jaime Martínez Compañón

Fig. 3 Danza de Huacamaios.
Acuarela E-163.

Tratando de percibir los mensajes de todos los seres es que aprendimos los lenguajes del agua y el fuego, del viento y de la tierra...

... aprendimos a escuchar los mensajes de las aves, los reptiles, los camélidos o los peces,

... aprendimos de la savia de los árboles y del aroma de las flores...

... aprendimos la alegría del vivir, del compartir...

... y por eso, siempre, en reciprocidad, cantamos y bailamos...

La vida nos ha enseñado la crianza de todos los seres. Cada planta y cada animal tienen su manera; nosotros también... cada uno, cada grupo, según su manera.

Todos los pueblos tenemos formas de cantar y de bailar, de decir y de hacer, y siempre, cada año, para las fiestas nos organizamos, con los familiares, parientes, amistades; casi igual cada año y distinto también... siempre hermoso, cantamos nuestras tristezas, también... bailamos recordando a los que ya se fueron... a veces nos reímos de los presumidos, nos burlamos de los mentirosos; danzamos con alegría, con fuerza también, lindo no más².

Baltasar Jaime Martínez Compañón



Fig. 4 Danza de huacos.
Acuarela E-153.

*Salta, salta, salta yanasita
vamos a tu linda casita
a comer inguiri machacado
con su chicharrón huira huira.*

*Ese inguirito machacado
su verdadero nombre es tacacho
con su porotito mela mela
y su cafecito ñuqñu ñuqñu.*

(Canción de la tradición colectiva.
Lamas, departamento de San Martín)



Foto: CEMIDUC

Fig. 5 Danza departamento de San Martín.

² Texto elaborado por la autora del fascículo.

Baltasar Jaime Martínez Compañón



Fig. 6 Danza de Cóndores. Acuarela E-167

Baltasar Jaime Martínez Compañón



Fig. 7 Danza del Doctorado. Acuarela E-161

1.4 El rito

El rito es un evento o ceremonia que se repite de acuerdo a normas preestablecidas, social y culturalmente, a través del cual se convocan periódicamente el sentir y pensar de los participantes.

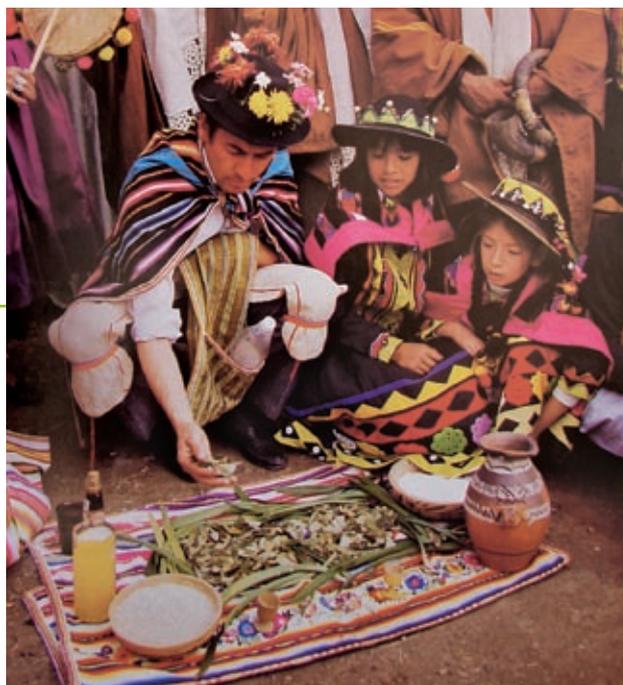
Las ceremonias rituales se realizan con el fin de afirmar creencias, pensamientos y sentimientos, es decir, que los ritos son acciones y gestos que orientan la energía mental hacia el control del poder que los seres humanos tienen o desean tener sobre las fuerzas sociales y naturales.

Tanto la música y la danza, así como las representaciones teatrales, son parte de estas ceremonias especiales o rituales con las que sus participantes rinden culto a la tierra, al agua, a la naturaleza en general y a las fuerzas o energías del universo.

Ejemplos de ceremonias rituales son: las ofrendas de chicha, coca, flores, frutos, canciones y danzas a la tierra, que se realizan cuando se hace un *pagapu* (pago); así como el brindis con que se inicia la ceremonia de aniversario de una institución; las fiestas de año nuevo, cuyo propósito es desear prosperidad a todos; los himnos, marchas, desfiles y ceremonias que componen las Fiestas Patrias; los cantos para marcar el ganado; las canciones en una misa de difuntos; el baile en los cementerios recordando a los muertos; los cantos del carnaval para el emparejamiento de jóvenes; el baile de las “quinceañeras”; entre otros. Todos ellos son ceremonias rituales que repetimos de maneras más o menos similares cada vez que las ejecutamos. Como hemos visto, cada uno de estos “ritos” tiene un significado particular.

Fig. 8 El *pagapu*, o pago a la tierra, es una ofrenda que se realiza con chicha de jora y otros licores, con hojas escogidas de coca (planta sagrada, de uso medicinal y nutritivo), que se llaman *k'intu*, también se realiza la ofrenda con canciones y danzas en homenaje a la tierra, al agua, a las montañas, al mar. Estas ceremonias se realizan, especialmente, al iniciar los trabajos o faenas colectivas.

Foto: Javier Silva Méndez



1.5 Las artes en las culturas de tradición oral

En el Perú, donde muchas culturas se desarrollaron desde hace miles de años, prevalece la acumulación y transmisión de conocimientos por **tradición oral**; es decir, que, si bien no se usó la escritura alfabética, dichos conocimientos se preservaron en la memoria colectiva a través de otros medios, como los tejidos, los dibujos, las canciones, los mitos, las leyendas, los relatos que pasan de abuelos a padres y de padres a hijos, las fiestas, entre otros.

En las culturas en las que prevalece la tradición oral, los idiomas y lenguas, así como los ritos, fiestas y producciones artísticas, tienen una importancia vital; ya que los conocimientos, el sentir y el pensar de dichos pueblos se conservan a través de dichas manifestaciones.

Por lo tanto, existe una memoria cultural que es transmitida –a través del tiempo– de una generación a otra. Dicha memoria cultural incluye saberes, conocimientos, tecnologías, filosofías, prácticas religiosas, re-

laciones sociales, prácticas de la salud y medicina, que permiten la convivencia humana y la producción para sobrevivir. Esta riqueza cultural es valorada cada vez más por su aporte al desarrollo respetando la ecología.

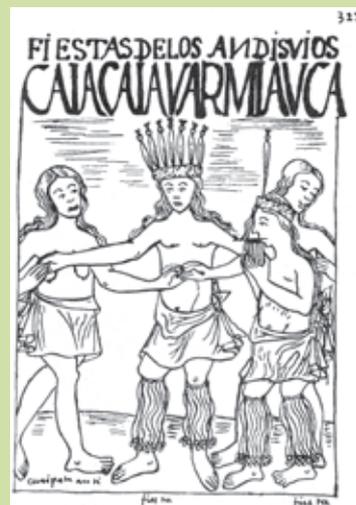
Las fiestas en el Perú –con sus danzas, canciones y representaciones teatrales– son productos artísticos en los que muchas personas y colectivos han trabajado. En cada danza se encuentran plasmados sus conocimientos, sus gustos y sus opciones estéticas; es decir, sus propios conceptos sobre la belleza.

Baltasar Jaime Martínez Compañón



Fig. 9 Fiesta del Maíz. Acuarela E-154

El cronista Guaman Poma dio muchos ejemplos de las prácticas artísticas en el Tahuantinsuyo.



Carrillo, 1986: 67

Fig. 10 Baile especial del Inca. Dibujo de Guaman Poma de Ayala.

Baile de la mujer guerrera de los Antis o Chunchos

*Mujer valiente guerrera,
palomita cantora;
te llevaré como la araña,
mi anti guerrera,
palomita cantora.*

De Guaman Poma de Ayala; versión de Luis Bustíos. (Carrillo, 1986: 67)



SABÍAS QUE...

El ejercicio de la danza es parte del derecho a la Cultura, por ser una forma básica de expresión y de comunicación humanas, una forma especial de trabajo, que es el trabajo artístico que da orden al movimiento en el tiempo y el espacio.

La práctica de la danza permite desarrollar técnicas precisas del movimiento corporal, que ayudan a fortalecer y dar armonía al propio cuerpo. La coordinación de movimientos corporales desarrolla las propias capacidades orgánicas, y la disciplina en la práctica permite potenciar o adquirir destrezas.

La práctica de la danza permite afirmar la identidad sociocultural y la condición de ser humano, su derecho a la creatividad y libertad.



1.6 El calendario de fiestas en el Perú

Las fiestas y danzas permiten afirmar la identidad social, cultural, así como la creatividad y libertad de la persona, ya que representan formas del pensamiento, maneras de interpretar la vida y la historia.

Las fiestas patronales, cívicas y familiares están organizadas en lo que podemos llamar el Calendario Festivo del Perú. Dicho calendario existe desde tiempos prehispánicos, cuando las poblaciones se organizaban para el trabajo y la producción agraria, ganadera, pesquera, de construcción, etcétera. Cada mes del año, se realizaba por lo menos una fiesta de acuerdo con las actividades productivas, las estaciones y el clima.



PÁGINAS WEB DE INTERÉS

- Martínez de Compañón, Baltasar Jaime. Trujillo del Perú, 2 v. Manuscritos de América en las Colecciones Reales, siglo XVIII. Biblioteca. Cervantes (<http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.ht>)
- Dirección de Investigación de la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas. En la ventana de investigación encontrarás el calendario de fiestas del Perú. (<http://www.escuelafolklore.edu.pe/investigacion.php>)
- La página web de Guaman Poma de Ayala (www.kb.dk/elib/mss/poma)



ACTIVIDADES

Actividad 1. Cómo elaborar un calendario festivo

1. ¿Qué fiestas patronales hay en tu región? Haz un listado de ellas y organízalas según el mes.
2. ¿Menciona qué danzas se dan en esas fiestas?
3. ¿Con qué aspectos sociales, tecnológicos o religiosos se relacionan las fiestas y danzas que hallaste?

Otras actividades

1. Ubica en la obra de Guaman Poma de Ayala, las fiestas o *takis* (en quechua) correspondientes a cada suyo: Antisuyo, Collasuyo, Chinchaysuyo y Contisuyo. Puedes consultar la página web *El sitio de Guaman Poma* (<http://www.kb.dk/elib/mss/poma>)
2. Indaga entre tus familiares, vecinos, amigos y personas mayores sobre relatos históricos, cuentos o leyendas relacionadas a las danzas de las fiestas patronales, las mismas que están dedicadas a santos y vírgenes.



EVALUACIÓN

- Para evaluarte, revisa la página 31.

UNIDAD 2: Fuentes que originan la danza y el teatro en el Perú



LOGROS DE APRENDIZAJE

1. Reconoce las principales fuentes y contextos socioculturales que han generado la diversidad musical, coreográfica y de expresión teatral en el Perú actual.
2. Selecciona información de una fuente oral, reconociendo el valor del conocimiento de las personas mayores sobre su propia cultura.
3. Observa las ilustraciones de Guaman Poma y Martínez Compañón y las compara con danzas actuales.

[...] Y el padre Cobo, por su parte, asiente que los naturales de la tierra pacha “casi no tenían baile que no lo hicieran cantando, y el taqui, que quiere decir baile, lo significaba todo junto, baile y cantar, y cuántas eran las diferencias de cantares, tantas eran las de los bailes”. [...] También se designaba Taki al canto melodioso de las aves canoras. Esta forma de la expresión poéticaailable y festiva (el canto-música-baile) interpretaba los pensamientos, las impresiones y los sentimientos colectivos más joviales e, igualmente, los más sombríos. (Florián 1990: 43)

El pueblo incaico, a semejanza de las nacionalidades preinkaikas (sic) poseía un gran poder artístico para la realización de todo género de obras de arte. Él no puso en práctica un teatro al estilo del teatro de Occidente. Pero cultivó espectáculos en los que se representaban acciones mediante la mímica, el canto, el diálogo, la música, la exclamación, el baile y la danza imitativos, cuyo fin último era divertir y educar al pueblo. (Florián 1990: 121)



Baltasar Jaime Martínez Compañón

Danza de chunchos (c. 1782). Acuarela de Baltasar Jaime Martínez Compañón.

2.1 El taki: fiesta de arte integral desde tiempos prehispánicos

El Perú es un país privilegiado en el cultivo de danzas que se presentan durante todo el año en contextos festivos diversos, en la Costa, los Andes y la Amazonía. ¿Por qué hay tantas fiestas y danzas en nuestro país? Considerando que existen 1.800 distritos en los que se albergan 5 mil comunidades campesinas e indígenas reconocidas, además de la dinámica cultural de los pequeños y grandes pueblos, de las instituciones o asociaciones culturales y de emigrantes en las grandes ciudades, es posible que existan más de 2 mil danzas distintas vigentes.



GLOSARIO

- **Coreología.** Es el estudio científico de las danzas en todos sus aspectos estéticos, históricos, sociales y culturales.
- **Coreografía.** Es el diseño de los movimientos de los bailarines en el espacio o escenario.

Así ilustra el cronista **Guaman Poma de Ayala** (1535-1616) los *takis* o fiestas de las culturas del Tahuantinsuyo, como, por ejemplo, *La fiesta de los Chinchaysuyos*:

Foto: El sitio de Guaman Poma



Fig. 12

Se llama uauco; cantan las donzellas y mosas. Dize acá, taniendo su tanbor:
 Mana taruscha riccho
 Maquillayquip uaucuycaconqui
 Mana luycho amicho
 Cincallayquip uaucuycaconqui
 Uayayay turilla - Uyayay turilla.

[Si no pasa un venado / Tú danzas el wayku en tu mano
 Si no hay algo como un ciervo / Tú danzas el wayku en tu nariz/
 Ay hermanito- hermanita.]

Guaman Poma en:
www.kb.dk/elib/mss/poma



SABÍAS QUE...

Los *Takis* o representaciones integrales se organizaron hasta la Revolución de Túpac Amaru II, tiempo en el que se reprimió violentamente el movimiento (1781) y se prohibieron bajo pena de castigo (azotes, encierro y hasta la muerte) todas las expresiones culturales, los idiomas nativos, las formas religiosas, etcétera, es decir, todo aquello que hiciera recordar la historia de sus antepasados, como se puede leer en documentos de la época colonial. (Estenssoro, 2003)

Esta enorme riqueza festiva puede deberse a la ausencia de escritura alfabética en los tiempos prehispánicos, como ya vimos en la anterior unidad. Entonces, la transferencia de conocimientos se realizaba de diversas formas artísticas, entre ellas las fiestas en que se danzaba y se representaban historias como una manera de transmisión y preservación de la cultura; es decir, se teatralizaban mitos y leyendas por medio del canto y del baile.

Baltasar Jaime Martínez Compañón



Fig. 13 Representación de la muerte del Inca (c. 1782). Acuarela de **Baltasar Jaime Martínez Compañón**.

Una forma prehispánica que integraba todas las artes, era el *taki*. Esta era una representación integral –conformada por canciones, personajes enmascarados, parlamentos o textos, danzas, etcétera–, que se presentaba en el Tahuantinsuyo y en otras culturas preincaicas, para contar historias, sucesos, mitos, celebrar diversos acontecimientos o rituales ligados a la vida social, natural y productiva.

Luego de la violenta represión contra el movimiento liberador de Túpac Amaru II, ocurrida en 1781, muchas expresiones culturales y artísticas tuvieron que ocultarse, transformarse o desaparecer.

Así, las canciones y danzas, los personajes, los argumentos y mensajes de los antiguos *takis* se encubrieron: se presentaron con nuevos ropajes, con los vestuarios de origen español y en contextos religiosos católicos, como las fiestas patronales. Representaciones de la muerte del Inca Atahualpa se siguen presentando en la actualidad durante fiestas patronales, dando continuidad al *taki*.



GLOSARIO

- **Mito.** Palabra de origen griego. Relato que explica de manera simbólica el origen y sentido de las cosas.



PÁGINA WEB DE INTERÉS

- Perú Cultural
<http://inc.perucultural.org.pe>



Fig. 14 (A) Danza de los Qhapaq qolla, con personaje femenino Imilla, (B) Danzante de los Qhapaq qolla.



Foto: Addie Barandiarán. Paucartambo, 1985

Un ejemplo actual de *taki*: el mito de *Inkarri* y *Qollarri* en Paucartambo, Cusco

Durante la fiesta de la *Mamacha* Carmen y la fiesta de *Qoyllour Rit'y*, dedicada al *Apu Ausanqate*, dos grupos de danza, los *Qhapaq Qolla* y los *Qhapaq Ch'uncho*, escenifican un acto teatral al que llaman "guerrilla" y que conserva todas las características del antiguo *taki*.

El argumento de este hecho teatral integral (contiene: canto, música, danza y teatro), que escenifica el enfrentamiento entre los dos grupos de danzantes, se encuentra en la literatura oral de la comunidad campesina de los *Q'eros*, y narra la fundación del Tahuantinsuyo a través del mito de los hermanos *Inkarri* (rey de los chunchos en la danza) y *Qollarri* (caporal de los collas en la danza), quienes establecen una relación de reciprocidad y competencia, de la cual *Inkarri* resulta vencedor.

En este relato mítico, recopilado por el historiador y etnólogo Efraín Morote Best³, *Inkarri* rapta a la hija de *Qollarri* y con ella forma la pareja mítica que funda el Tahuantinsuyo. Por ello, durante la representación de la "guerrilla" de Paucartambo, igual que en la celebración de *Qoyllour Rit'y* de Ocongate, el rey de los chunchos rapta a la *Imilla*, personaje femenino de la danza de los collas.

La unión de *Inkarri* con la *Imilla* relaciona dos ámbitos geográficos distintos y complementarios: la selva caliente, con toda su producción de valle y bosque de donde son originarios los chunchos, y la puna fría, con todos sus productos de montañas altas y de camélidos, hogar de los collas. De este modo, las versiones míticas e históricas se mezclan, pues los cronistas dan cuenta de que pobladores de la cultura selvática de los *chunchu*, una vez conquistados, formaron parte del ejército incaico. Los incas lucharon contra los collas en Pauqarqolla, lugar de donde proceden los danzantes collas, según dicen en sus canciones.



Fig. 15 Rey de la danza Qhapaq ch'uncho.

Foto: Addie Barandiarán. Paucartambo, 1985



Fig. 16 Los chunchos vencen a los collas.

Foto: Addie Barandiarán. Paucartambo, 1985

3 Artículo publicado en *Q'ero pueblo y música*. Rodolfo Holzmann.

Baltasar Jaime Martínez Compañón



Fig. 17 Trabajo colectivo en el campo. Acuarela E-64

2.2 La tierra, el agua y la agricultura

Desde la época prehispánica, la producción agraria se programa de acuerdo con las estaciones y el clima, así se establecieron ciclos agrarios propios de cada producto, ya sea el maíz, la papa, el olluco, la quinua, etcétera.

La relación especial con la tierra, el respeto profundo por ella, la valoración y consideración que se tiene por el agua, así como el conocimiento del funcionamiento astronómico y ecológico, hicieron que en las culturas peruanas se cante y dance celebrando la fertilidad y la vida.

Los rituales, fiestas y faenas, para celebrar la fertilidad o rendir homenaje a la tierra, así como para trabajar en la agricultura, se expresan hasta la fecha a través de la música, las canciones, las danzas; como se puede observar en el canto *Jailli chajra yapuy*.

JAILLI CHAJRA YAPUY

Canto de arar la tierra de cultivo

¡Ayau, jailli,! Ayau, jailli,!
 ¡Viva! ¡Viva!
 ¡Kayqa maki, kayqa junp´i!
 ¡He aquí el arado y el surco!
 ¡Jayqas thajilla, ayqa suka!
 ¡He aquí el sudor y la mano!
 ¡ajailli, muju, ajailli!
 ¡Viva la semilla, viva!
 ¡Ayau, jailli,! ¡Ayau, jailli!
 ¡Viva! ¡Viva!
 Pachamamaj wisallanman
 ¡Al vientre de Pachamama!
 Yurinanman rurunanman!
 ¡Que da vida y fructifica!
 Ajailli, Pachamama, ajailli!
 ¡Viva Pachamama, viva!
 ¡Ayau, jailli,! ¡Ayau jailli
 ¡Viva! ¡Viva!
 ¡Kaymin ñust´a, kaym, i sijlla!
 ¡He aquí la niña, la hermosa!



Fig. 18 Chacra lapuic (trabajo colectivo de arar la tierra). Dibujo de Guaman Poma de Ayala.

Kaymin cari, kaymin junp´i
 ¡He aquí el varón y el sudor!
 ¡Ajailli, cari, ajailli!
 ¡Viva, varón, viva!

Durante mucho tiempo, la principal fuerza de tracción o energía usada fue la energía humana; es decir, la fuerza física de las personas que, organizadas en grupos, podían realizar una serie de trabajos que individualmente no hubiera sido posible lograr: andenes, tierras de cultivo, agricultura, canales, puentes, caminos. Precisamente, desde la preparación del terreno, la construcción y mantenimiento de canales, el riego, la siembra, el cultivo y recultivo de las plantas, la cosecha, el traslado de productos, la selección y procesamiento, todo era realizado colectivamente, fusionando el trabajo con la música, la danza y la fiesta: celebrando y trabajando al mismo tiempo. En nuestros días, en muchos lugares del Perú, todavía se sigue empleando el trabajo colectivo unido a la celebración y la fiesta.

“En muchas danzas andinas, los bailarines diseñan en su desplazamiento colectivo figuras que podrían entenderse como grandes dibujos hechos en el suelo, con la misma destreza y abstracción con que se diseñan los motivos de la flora y la fauna en los tejidos o se pintan en piezas de cerámica o se trabajan en los mates burilados.”

(Ediciones Peisa, 2005: vol. Huánuco, 165)

2.2.1 La fiesta del agua: patrimonio cultural de la nación

Un ejemplo actual de un evento que integra una cosmovisión de respeto a la vida, el trabajo colectivo, el desarrollo de la música, la danza y la expresión teatral es la Fiesta del Agua, que ha sido reconocida oficialmente como Patrimonio Cultural de la Nación.

Esta fiesta-faena colectiva se realiza en muchos lugares del país, reuniendo a las comunidades, a los varones y mujeres, a los viejos y a los jóvenes, quienes, continuando con formas culturales ancestrales, realizan de manera colectiva la limpieza de los canales. A veces recibe el nombre de *Champería* o *Yarqa Aspiy*, entre otros.

En esta fiesta se trabaja y se rinde homenaje al agua, a la tierra, a las deidades o fuerzas de la naturaleza, celebrándose la vida misma: a la *Pachamama*. Se canta con alegría, se danza con entusiasmo, se comparte la bebida y la comida, se regocijan todos por el agua que brota de la tierra a través de los puquios o manantiales.

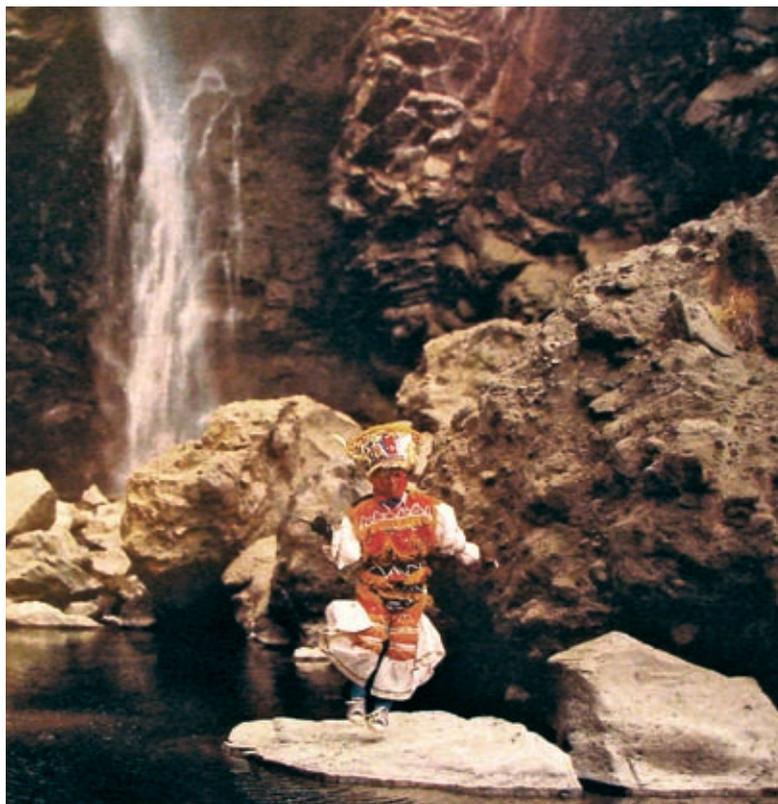


Foto: Javier Silva Meinel

Fig. 19 Una de las danzas que se presenta en homenaje a los *Apus* o divinidades del agua y las montañas es la **Danza de las Tijeras**. Esta danza se origina como parte del movimiento del *Taky Onqoy*, (danza de la enfermedad), el que durante la Colonia se alzó contra la dominación española para restablecer a las deidades nativas. La Danza de las Tijeras continúa hasta hoy ligada a los rituales de la tierra y del agua.

Canción de la Fiesta del Agua

*Costumbrechallay,
Qachuanachallay
Muyurunanchik
Qachuarimanchik
Yakupá ñawinpi
verde lazuchay
Yakupá ñawinpi
verde huayllachay
Quri huayllachay*

*Es mi querida costumbre
donde se baila la ronda
donde damos vuelta,
donde hacemos ronda
en el ojo del agua
mi lacito verde
en el ojo del agua
mi huayllita verde
mi huayllita de oro.*

Recopilación de
María Eugenia Ulfe, 2004



PARA REFLEXIONAR

- ¿Crees que la agricultura tiene relación con la práctica de la danza? ¿De qué manera?
- ¿Cómo se expresa en el arte el respeto ecológico, a la tierra, al agua, a las semillas?
- ¿Se celebra en tu región eventos relacionados con la agricultura: arar, regar, sembrar, cultivar, cosechar?
- ¿Sabes alguna canción o danza que celebre dichos trabajos?
- ¿Cuál es la situación de la tierra y el agua en tu región, localidad, comunidad? ¿Y en el mundo? ¿Qué se puede hacer para defenderlas?

2.2.2 Otras danzas surgidas en contextos agrarios

Foto:CEMIDUC



Fig. 20

Los pasos de los bailarines en el *huaylarsh* evocan el trabajo de cultivar la papa. Esta danza que nace en el campo se traslada a los carnavales, incorporando los mensajes de amor y de relación de pareja entre jóvenes solteros y solteras.

Desligadas del trabajo efectivo, la danzas guardan estructuras simbólicas de la fuente de origen, como sucede, por ejemplo, con los pasos del *Waylarsh*: “chihuaco”, paso saltado que imita al zorzal; “estacatakay”, clavar la estaca, y otros, que se refieren a deshacer terrones en la chacra preparando el terreno antes del riego, sembrar las semillas de papa, etcétera.

El canto, el ritmo y el zapateo son simbolizaciones de esfuerzos físicos requeridos para trabajos concretos, como trasladar pesos, labrar la tierra, desgranar cereales, etcétera.

Foto:Fernando Zárate



Fig. 21

Mama Rayguana, la danza más antigua de Huánuco y Pasco, representa a la tierra madre, símbolo de la fecundidad. El vocablo procede del nombre de una variedad de papa. (Domínguez:2003)

En las danzas se simboliza el trabajo de cultivar la tierra. El canto, la música, el movimiento rítmico grupal (danza) permitieron coordinar los movimientos, alentar el trabajo, cohesionar al grupo y generaron un rendimiento mayor en la productividad.

Aunque en la actualidad muchas danzas se han “descontextualizado”, presentándose en lugares diferentes a donde surgieron, bailándose de forma mecánica y perdiendo su sentido original, no debemos olvidar que dichos pasos, ritmos y cantos no son fortuitos y que responden a una cultura y forma de ver la vida que nos pertenece.

Las danzas de origen agrario se relacionan con la mitología y la cosmovisión. Por ejemplo, la danza *rayguana* nace de una leyenda que cuenta “Cuando volvieron los alimentos después de una hambruna que castigó antiguamente a la humanidad”. En ella, la papa, el maíz, la oca, el olluco habiendo sido maltratados desaparecieron, entonces las aves acordaron entrevistarse con Pachacámac y le suplicaron el regreso de los alimentos. Compadecido el creador del mundo les dio nuevas semillas, “desde entonces el león, el puma, el oso, el *huaychau*, *wallanay*, *jirish*, gorrión y todos los animales (como personajes teatrales) danzan contentos en torno a la *mama rayguana*, festejando el paso de la hambruna a la abundancia”. (Domínguez, 2003: 26-27)

Ejemplo de una danza de origen agrario de la Amazonía:
La Fiesta del Pijuayo

En la Amazonía peruana, la cultura de los *uitotos* celebra la cosecha con *La Fiesta del Pijuayo*. Así cuenta Rember Comuillama Yahuarcani:

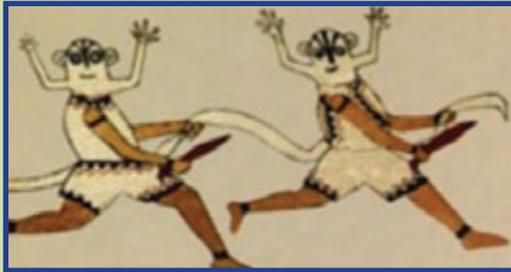


Fig. 22

“Esta fiesta se realiza en el tiempo del pijuayo para celebrar la cosecha; damos gracias a Buinaima por habernos dado el fruto. Lo celebramos con bebida de cahuana, carne del monte, casabe; y los hombres lamemos ampiri y mascamos tabaco. Durante toda la fiesta los hombres danzan y toman y al atardecer aparecen los “jomás”, que son quienes usan el traje del mono blanco. Ellos salen del monte; pero no se sabe quiénes son; salen danzando, agarrados cada uno de su rabo, traen con ellos su bogo, que es una macana de palo sangre. Llegan en un momento en que la gente está desprevenida, que no tiene cuidado de nada. Ellos entran a la maloca y comienzan a hacer sus travesuras: cortan las hamacas, derraman la cahuana, botan el casabe y a la gente con la carne. [...] Como ellos usan el traje del mono blanco, imitan lo que hace el mono; así como es el mono, así también quieren ser ellos.”
(Landolt, 2005: 43-44)



ACTIVIDADES

Actividad 1. Participando en la organización de una fiesta

1. Averiguar cómo se organiza una fiesta tradicional, con mayordomos encargados de la bebida, de la comida, de la música, el vestuario, las máscaras, etcétera.
2. Elegir una fecha especial (podría ser el Día de la Tierra, la Fiesta del Agua, o el Día de los Derechos Humanos) para realizar una fiesta en la que se apliquen las costumbres de reciprocidad, intercambio, sentido colectivo, etcétera, propios de una fiesta popular. Escojan un lugar en un parque, el campo o la escuela, para sembrar semillas seleccionadas por todas las personas participantes.
3. Haz una encuesta a tus familiares, amistades, personas vecinas, respecto al agua, cómo se accede a ella y cuál es su situación (si hay agua, si está limpia, si está contaminada, si se hace fiesta, si conocen algún canto dedicado al agua) Comparte el resultado en clase.



SABÍAS QUE...

Todos los pueblos amazónicos, poseen un rico patrimonio musical y coreográfico. Las culturas amazónicas son reconocidas de acuerdo a familias lingüísticas, cada una de las cuales abriga a varios grupos étnicos. Por ejemplo, la familia Arahuaca comprende a los pueblos Amuesha, Asháninca, Culina, Chamicuro, Machiguenga, Nomatsiguenga, Piro. Otras familias son: Cahuapana, Harakmbet, Huitoto, Jíbaro, Pano, Peba Yagua, Quechua, Tacana, Tucano, Tupi-guaraní, Zaparo.
(Fuente Mora y Zarzar, 1997) (Cita en Folleto del disco AWAJUN NAMPAG - página 7 - UNMSM, 2006)



PARA REFLEXIONAR

- ¿Sabes lo que es el Instituto Nacional de Cultura (INC) y a qué se dedica? ¿Crees que se debería dedicar a más actividades? Busca más información acerca de esta institución en su página web (<http://inc.perucultural.org.pe>).
- ¿Por qué crees que la Fiesta del Agua ha sido reconocida por el INC como Patrimonio Cultural de la Nación? ¿Qué otras fiestas podrían recibir también dicho reconocimiento? ¿Por qué?

Baltasar Jaime Martínez Compañón



Fig. 23 Trabajo del chaco (c. 1782). Acuarela E-113

2.3 Crianza y relación con los animales

En el pensamiento costeño, andino y amazónico, la relación de respeto y correspondencia con la naturaleza se expresa artísticamente como una forma de lenguaje recíproco con otros seres vivos.

Inclusive en los movimientos de las danzas, los bailarines simulan los gestos de los animales en un acto mágico que evoca las características del animal representado, su fuerza, sus formas de energía.

La relación respetuosa y cariñosa con los animales –con los camélidos, por ejemplo– se expresa en canciones y danzas que evocan diferentes momentos de su crianza, sea del apareamiento, el esquila, así como el deseo de bienestar para que los animales brinden su mejor producción y reproducción. Entre las danzas que representan estos trabajos se encuentran las danzas de *llameros* o *llameritos*, en las que, además, la conducta de los animales y sus expresiones son motivos para que los danzantes desarrollen, notoriamente, la gestualidad del baile.

En la imagen se observa el trabajo colectivo del chaco, que consiste en juntar a los camélidos en un área cercada para poder esquilarlos (cortarles la lana), tal como se continúa haciendo en la zona sur andina.



SABÍAS QUE...

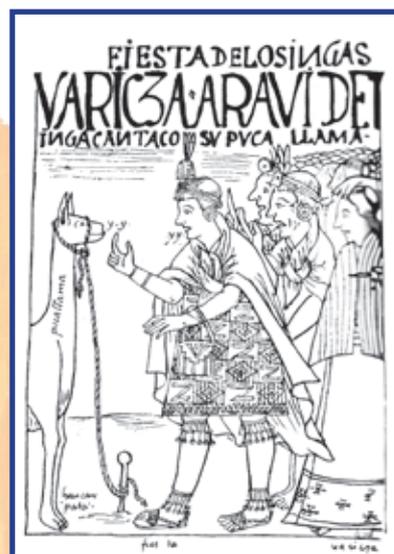
Sabías que en la época del incanato se realizaban fiestas y ritos con presencia importante de los camélidos, como se puede ver en la lámina en la que el Inca canta con su *pukallama* (llama roja) imitando la voz de la llama (un sonido muy agudo) diciendo *in, in, in*. De igual manera, en la actualidad, en la danza de *llameros qhapac qolla* se dedica una parte al *inini*, imitando el grito de las llamas:

Y, y / y, y / puca llama / Hauca y Pata
[plaza de las fiestas en el Cusco]
a / fiesta // *wariqsa* / *arawi* / puka
llama/[...]

Fig. 24

Fiesta de los Yngas:
wariqsa, baile; *arawi*, canción del
Ynga. Canta con su llama roja.

Guaman Poma.



El Sitio de Guaman Poma

"Ihchubá, la garza blanca, es una especie de cigüeña que migra del África. Su cuerpo es blanco, su pico y patas son negras. La garza es símbolo de la alegría y la serenidad; es pródiga en alimentos y su presencia alivia los corazones. La garza se presenta para solucionar problemas. En la mitología bora cumple la función de intermediación entre los mundos.

La fiesta con la que se la honra es para agradecerle por su presencia. En cada clan se elige una pareja que representa a la garza, designación que por lo general recae en los hijos del curaca. El encargado de llevar la garza debe tener el cuerpo pintado de negro.

Durante la fiesta del Pijuayo, los bailarines usan máscaras que representan a los espíritus de los animales como el coatí, el saltamontes, el guacamayo, el páucar, el loro, la piraña, el mono, el gallinazo o cualquier otro que el bailarín desee representar. (Ediciones Peisa, 2005: volumen Loreto, 87)



Walter H. Wust

Fig. 23 Ihchubá, la garza blanca.



ACTIVIDADES

Actividad 2.

Juego colectivo: la representación de animales

1. Los estudiantes formarán grupos o equipos, participando en el juego de representar animales: cóndor, llama, alpaca, gato, gata, mono, mona, tigre, tigresa, toro, vaca, gallo, gallina, pavo, pava, entre otros.
2. Cada grupo elegirá a dos o tres animales para representar y ejecutarán la gestualidad propia del animal escogido. Por ejemplo, simularán ser aves en actitud de comer o de cortejo. Los demás grupos tienen que "adivinar" de qué animal se trata y que están haciendo. Esta clase de juegos puede transformarse, luego, en una pequeña danza del animal en mención.
3. Se comentará colectivamente si ese tipo de animal se encuentra representado en alguna fiesta o danza.

Para compartir en clase

- ¿Tienes algún animal o mascota en tu casa? ¿Qué nombre le has puesto? ¿Sabes cuándo tiene hambre?, ¿cuándo tiene sueño? Si vives en el campo, ¿qué animales cría tu comunidad?
- ¿Se celebran en tu región los eventos relacionados a la crianza de animales: marcación de ganado, apareamiento, esquila de camélidos, crianza de aves?



SABÍAS QUE...

Así se cuenta entre los shiwilu que: "Cuando los frutos de la palmera de *siamba* (*wahanla*) están maduros, los shiwilu celebramos la fiesta *mitan*, en la que prendemos en tierra una *wahanla* y danzamos con mucha alegría a su alrededor. A los seres del monte les agrada esa fiesta. Por eso mandan a las golondrinas para que dancen con los shiwilu". (Landolt, 2005: 226)



Acuarela, Martínez Compañón

Fig. 24 Danza de Pájaros (c. 1782). Acuarela E- 162

Beltasar Jaime Martínez Compañón

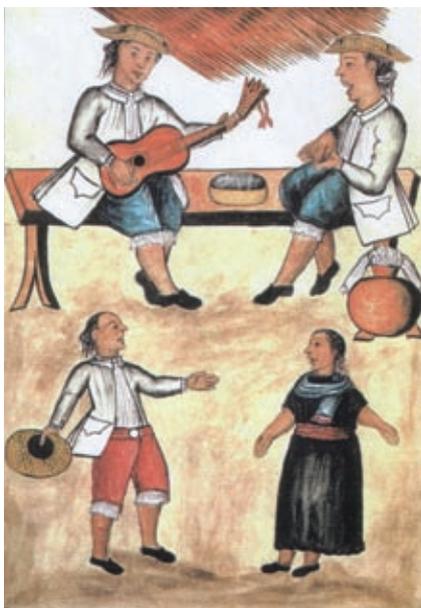


Fig. 27 Danza costeña (c. 1782).
Acuarela E- 61

2.4 El ciclo de vida: personal, familiar y social

El ciclo vital de las personas, su familia y las formas de organización social van ordenando las actividades del trabajo, la vida cotidiana y el tiempo festivo. Momentos especiales del transcurrir de la vida personal y colectiva se celebran con rituales, ceremonias o fiestas, que propician el contexto para el desarrollo de expresiones musicales y coreográficas. Así podemos apreciar las celebraciones de nacimiento (bautizos), cumpleaños, enamoramiento (durante los carnavales), matrimonio, día de los muertos, funerales, etcétera. En dichas celebraciones se practican ciertos bailes preferidos: huaino, marinera, tondero, cumbia, merengue, salsa y, seguramente, otros que están de moda y se escuchan por radio o se ven por televisión.

Muchas canciones y bailes, propios del campo y de la ciudad, expresan distintas situaciones de la relación de pareja. Los conceptos y valores tratados por las canciones son interiorizados por las personas y tienen fundamental importancia en su vida afectiva.

Cortesía: Otis Rodríguez y Rosa María Arévalo. Foto: Cemduc



Fig. 28

*“Si tengo un amor ausente /
un alguien por quién llorar
de qué me sirve encontrar /
placer y dicha aparente”.*

Tondero anónimo

Para compartir en clase

- ¿Qué está expresando la pareja de bailarines? ¿Qué elementos usan para expresarse?
- Observa los trajes que llevan, ¿puedes decir a qué región pertenecen?
- ¿Qué otros bailes de pareja independiente conoces?
- ¿Qué danzas has visto que te gusten mucho?
- ¿Qué bailes de pareja o danzas colectivas has observado? ¿Te gustaría aprenderlas? ¿Por qué sí o por qué no?



SABÍAS QUE...

La celebración de los cumpleaños que convocan a amigos y familiares constituye una instancia sociocultural de mucha importancia. En este tipo de reunión se reafirman los lazos de la familia y de la amistad, compartiendo comida, bebida, bailes y canciones que forman parte de la cultura popular.

Las canciones especiales de cumpleaños y serenatas forman un repertorio muy diverso en el Perú, en géneros musicales como valeses, polcas, marineras, huainos, entre otros.

Los Carnavales o Puqllay

Un momento sumamente importante en la vida cultural de los peruanos(as) es el Carnaval o *Puqllay*: un tiempo de celebración integral en el que se agradece la llegada de las lluvias, el florecimiento de las plantas, el apareamiento de animales, el emparejamiento de los jóvenes solteros y solteras.

Durante el Virreinato, el carnaval de origen europeo se fusionó con el *Puqllay* o carnaval indígena, que se celebra en la misma época de la llegada de las lluvias. Por eso, en tiempos de Carnaval, además de cantar y bailar en comparsas y pandillas, de inventar coplas (cada región en su idioma), también se representan danzas como el *Turkuy*, que recuerda a las *parihuanas*, aves migrantes cuya llegada a los Andes coincide con las primeras lluvias.



Foto: Cemduc

Fig. 29 *Turkuy* o Danza de Parihuanas, Cusco.

El puqllay. Carnaval, es la gran fiesta de solteros y solteras, del amor, de la libertad, del canto, del baile, del gozo pleno, del amor sin ataduras. Las mujeres y los hombres jóvenes se encuentran en igualdad de condiciones, a diferencia de todo lo que ocurre en la concepción feudal y católica del amor; las mujeres tienen la iniciativa y no son simples actrices pasivas. *Si eres soltera/ si eres manzana/ no importa que venga la lluvia/ no importa que venga el granizo [...] Sólo soy soltera para adornarme, sólo soy manzana para moverme con libertad.* (Rodrigo y Montoya, 1985: 31)

En tiempo de carnavales se componen muchas nuevas canciones, cada pueblo en su estilo o forma de carnaval: *pumpin, wayllacha, cilulo, matarina, wifala, chuta-chuta*, pandilla, etcétera. En estas canciones se recuerdan los sucesos importantes de los pueblos, de la vida política nacional e internacional. Se expresa el pensamiento crítico y los anhelos de los pueblos por una vida sin injusticias.

Foto: Julio Loatza M.

Fig. 30



*Suray, Suray, pampachapi
Anillo saqiykurani;
P'iraq mayran tarikunqa
Ch'ay punicha yanay kanqa*

*He dejado mi anillito
En la pampa de Suray Suray*

*Quién fuera que lo encuentre
Él mismo será mi amado...*

Anónimo, Apurímac.



Foto: Patricia Boyco

Fig. 31

*Umarullay plazachallapí, hatun
sedruschallay
hinallama suyallawanki,
Huamangamanta
kutimunaykama/
Hinallama suyallawanki
Limachamanta
tikramunaykama*

*Cedro gigantesco de la plaza de
Umaro*

*consérvate así, espérame
hasta que regrese de Huamanga
consérvate así, espérame igual
hasta que yo vuelva de Lima.*

Carnaval ayacuchano de T. Oriol Chuchón (Vásquez y Vergara, 1988)



SABÍAS QUE...

Se llama *yunsa*, *cortamonte* o *sachakuchuy* a la celebración de los carnavales con cantos y rondas alrededor de un árbol cargado de regalos.

Los mayordomos son encargados, con ayuda de sus familiares y amigos, de levantar el árbol y adornarlo. Las parejas de bailarines se van turnando para cortarlo.

Es necesario saber elegir el árbol para la *yunsa*, de manera que no resulte una acción depredadora (quien tumba un árbol, debería sembrar dos, ¿no te parece?).

WASICHAKUY: hacerse una casita

La faena-fiesta colectiva que realizan los novios o los recién casados junto a sus familiares y amigos, cuando techan su nueva vivienda, es conocida en algunos lugares de nuestro país como *wasichakuy* o "zafacasa". Esta fiesta celebra la edificación de la nueva casa como si se tratara de un nuevo miembro de la familia; a la casa se le llama "madrecita", "hermanita". Luego del techado, los parientes y amigos comen, beben, cantan y bailan, deseando bienestar y prosperidad a la pareja que va a formar un nuevo hogar.

*Kuntur wasillay,
Waman wasillay
Mamallay ñañallay
Wawaykunata uywaysiwanki
Mamallay ñañallay
Pubri wakchallam,
wawallaynispa
Mamallay ñañallay
Llantullaykiwan
Uqllaykuwanki
Mamallay ñañallay*

*Mi casita del cóndor,
mi casita del halcón.
Mi madrecita, mi hermanita
Me ayudarás a criar a mis hijos
Mi mamacita, mi hermanita.
Pensando en que mis hijos
son pobres y huérfanos
Mi mamacita, mi hermanita
Con tu sombra me arrullarás
Mi mamacita, mi hermanita.*

(Rodrigo y Montoya, 1985:206)



Foto: Cemdu

Fig. 32 Representación de fiesta de *Wasichakuy*.



ACTIVIDADES

Actividad 3. Los personajes en las danzas peruanas

Las danzas de nuestro país "construyen personajes" con la misma complejidad que requiere la construcción de un personaje teatral. De acuerdo tanto a un argumento histórico, social o mitológico, como en coherencia con las concepciones estéticas de la culturas regionales, se elaboran: máscaras (de cuero, yeso, malla de alambre, papel con goma, etcétera) y vestuario (según la zona y la actividad). También se "construye el personaje" a partir de ciertos gestos, movimientos de danza, expresión en la voz, etcétera.

Indaga sobre personajes de las danzas tradicionales peruanas y construye uno de sus personajes con sus respectivos vestuario, máscara, movimientos, voz, canto, etcétera, dentro de su argumento; es decir, de acuerdo al cuento, leyenda o historia que las personas mayores cuentan de dicho personaje teatral-bailarín.



Foto: Cemdu

Fig. 33 Danza Llamerada de Puno.

2.5 La historia oral: argumentos para la representación.

Aunque toda manifestación social y cultural tiene un carácter histórico –pues transcurre en el tiempo y va variando a través de él–, es importante observar la manera como se cuentan e interpretan algunos sucesos significativos en la memoria colectiva de los pueblos.

Una cosa es la historia escrita, difundida en textos impresos (libros, revistas, periódicos, enciclopedias) y otra es la historia que se manifiesta a través de expresiones artísticas como: poemas, canciones, narraciones, danzas, teatro, cine, fotografía, video, textiles (alforjas, *chumpis*, llicllas, mantas, chuspas), pinturas, esculturas, mates burilados, retablos, cerámica, entre otros.

En el inmenso repertorio de danzas peruanas, además de dar testimonio de hechos históricos, intervienen las emociones y los sentimientos que estos acontecimientos y sus personajes suscitan. De allí que encontremos también personajes representados con buen humor, con ironía y hasta con sarcasmo o burla.

Así se presentan danzas de arrieros, mineros, pescadores, barberos, panaderos, herreros, soldados, entre otros, en cuyas representaciones coreográficas y cantos se recrean, actualizando siempre la visión que se tiene sobre dichas actividades o sucesos. Por ejemplo, las Danzas de Negritos, las Morenadas y *Qhapaq Negro*, son formas de testimonio histórico sobre la esclavitud de los africanos y sus descendientes en el Perú. Por otra parte, *Machutusuq*, *Wayra*, *Doctorcitos*, *Doctores* son representaciones jocosas y burlonas de viejos, abogados, jueces y políticos corruptos.

La memoria histórica se va plasmando a través de la representación artística y por eso, aunque se refieran a sucesos antiguos, las danzas se van actualizando al incorporar elementos que las hacen contemporáneas. Su presencia en las fiestas permite fortalecer la memoria cultural, estética e histórica de los pueblos. Así, por ejemplo, se recuerda la Guerra con Chile en danzas como *Auqachileno*, la *Maqtada* o Tropa de Cáceres y los *Avelinos*, que ofrecen su versión de los hechos.



Foto: Cemduc

Fig. 34 Tucumano, representación de arrieros. Puno



Foto: Simeón Orellana

Fig. 35 Jamilli. Representación de médico tradicional en fiesta. Junín.



Foto: Addie Barandiaran

Fig. 36 Una antigua danza de arrieros, llamada *Waka Suwa Tusuq* (danza del ladrón de vacas), cambia de nombre a *Awqa Chileno*, danza que recuerda la guerra con Chile. Cusco

Javier Silva Meinel



Fig. 37 Imagen de un *ukuku*, personaje mítico de Cusco.

Cortesía Simeón Orellana



Fig. 38 Imagen de un *Wakón*, personaje mítico de los Andes centrales.



PARA REFLEXIONAR

- ¿Cuáles crees que son las diferencias entre un cuento y un mito?
- ¿Conoces relatos tradicionales de tu región que expliquen el nacimiento de los ríos, lagunas, cerros o montañas? ¿Qué crees que intentan explicar dichos relatos?

2.6 La literatura oral

La literatura oral o discurso verbal es la expresión del pensamiento, de los conocimientos acumulados y de cómo es interpretado el universo por una determinada cultura, por lo que constituye una fuente generadora fundamental para las artes.

Aunque todos los hechos artísticos tienen en su base ideas, pensamientos, que se pueden expresar en discursos verbales, debemos considerar algunos relatos especiales de la literatura oral, como la fábula, el mito, la leyenda o el cuento, que pueden ser representados también en diferentes formas artísticas, como el video, el cine, las artes plásticas o en expresiones coreográficas y personajes de nuestras danzas, que son los casos que nos atañen.

Por ejemplo, el relato sobre los *ukukus* o *pabluchas*, en Cusco, tiene las características de un mito, pues explica la aparición de las alpacas en el mundo andino. Vamos a contarlo:

Se dice que las alpacas aparecieron en las lagunas próximas a las alturas, cerca de los nevados y que la alpaca negra es un regalo de Wiraqocha a los humanos. Cuando se extinga la alpaca negra, se extinguirá el mundo; por eso, entre los hatos de las comunidades campesinas quechuas siempre se cría con cuidado, por lo menos, una alpaca negra a la que con cariño le dicen “paqo” o “pacucha”.

Los ukukus son personajes-danzantes que representan a las alpacas. Llevan un waqollo de lana como máscara que les cubre el rostro y toda la cabeza. También son conocidos como “pablucha”, término que se parece a “pacucha”. Estos personajes cuando caminan, bailan o juegan, repiten los gestos de las alpacas, imitando su voz y vistiendo las hebras de la fibra de alpaca negra en todo el cuerpo. Asimismo, por esta última particularidad, se cree que los ukukus representan a los osos.

Los ukukus suben al Apu Ausangate durante la Fiesta del Señor de Qoyllour Rit’y (Señor de las Nieves) y pasan la noche en ese nevado en contacto con la energía de las montañas y los astros. Al día siguiente, bajan cargando grandes bloques de hielo, que llevan hasta su comunidad, donde una vez derretidos distribuyen el agua para que sus habitantes la prueben. Así todos toman del agua que es la sangre del Apu Ausangate.

Este relato⁴ corresponde a la literatura oral de la región del Cusco. En él se encuentran muchos elementos que vinculan la vida humana, con las fuerzas de la naturaleza, los animales, el agua. De acuerdo con estas ideas y convicciones, los cultores guían su propia conducta cotidiana y elaboran sus expresiones artísticas, simbólicas.

⁴ Recopilación de la autora. Investigación de campo realizada entre 1981 y 1985.



ACTIVIDADES

Actividad 4. Primeros pasos en la investigación de la danza: la recopilación de información de la tradición oral

Para descubrir los contenidos y las partes de una danza, proponemos que realices una entrevista a alguna persona mayor de tu familia, comunidad o barrio, preguntándole acerca de las fiestas y danzas populares. Esta experiencia te servirá para enterarte de más aspectos sobre dicha fiesta o danza.

Te sugerimos que cuando no te quede claro un concepto, realices nuevas preguntas, tratando de ir al fondo de cada idea. Para ello, puedes formular preguntas que empiecen con: ¿qué?, ¿cómo?, ¿cuándo?, ¿dónde?, ¿quiénes?, ¿cuántos?, ¿para qué?, ¿por qué?, ¿con qué?, ¿y?, ¿entonces?, ¿cuáles?, ¿de qué?, ¿de dónde?

Importante:

- Dirige las preguntas a tu entrevistado con respeto, ánimo de aprender y gratitud.
- Considera que las personas mayores son sabias, pues han acumulado muchísima experiencia que ahora van a compartir contigo.
- Para las culturas de tradición oral (no escrita), cuando muere un anciano o anciana es como si se quemara una biblioteca.

Sugerencias para realizar la entrevista

A continuación, te presentamos una serie de posibles preguntas que podrías aplicar a tu entrevistado. Recuerda que solo es una guía de pautas, sobre la cual podrás añadir o quitar preguntas, según tu propio criterio:

- **Del argumento.** ¿Cómo se llama la danza?, ¿por qué? ¿Cómo nació ese nombre? ¿Cuenta algo esta danza?
- **La forma general:** partes o mudanzas. ¿Cuántas partes tiene la danza? ¿Cuáles son sus nombres? ¿Qué significa cada parte? ¿Son muy antiguas o son nuevas las mudanzas? De los pasos del baile. ¿Cuáles son los pasos del baile?, ¿tienen nombre? ¿Cómo son los pasos del baile?, ¿qué representan los pasos?
- **De los bailarines/personajes.** ¿Quiénes son los que bailan? ¿Cuántos pueden ser los danzantes? ¿Cómo se ordenan? ¿Qué llevan en las manos? ¿Cómo es su carácter: se ríe, se enoja, canta, habla?
- **Otros personajes.** ¿Cómo se llaman? ¿Qué cantan?, ¿qué dicen? ¿Qué hacen en la danza?, ¿bailan?, ¿cómo bailan?
- **Del vestuario.** ¿Qué prendas se usan para esta danza? ¿A qué región o pueblo pertenece el vestuario? ¿Cómo se llama cada prenda? ¿De qué materiales y colores está hecha cada prenda?
- **Las máscaras.** ¿Qué representa la máscara?, ¿quiénes la usan? ¿De qué materiales está hecha?
- **Las canciones.** ¿Quiénes cantan? ¿Qué cuentan las canciones? ¿Cómo es la métrica de esos versos? ¿Puedo inventar una canción así?
- **La música.** ¿Qué instrumentos intervienen en el acompañamiento? ¿Fue siempre así el acompañamiento o ha cambiado? ¿Hay algún instrumento imprescindible? ¿Quiénes componen (inventan) la música?



Javier Silva Meinel



Javier Silva Meinel



EVALUACIÓN

- Para evaluarte, revisa la página 31.

UNIDAD 3: Otras fuentes históricas y sociales de las fiestas y danza-teatro en el Perú



LOGROS DE APRENDIZAJE

1. Explica cómo las tradiciones culturales y artísticas se renuevan permanentemente, a partir de nuevas influencias en los contextos en que se desarrollan.
2. Valora críticamente la presencia de expresiones artísticas foráneas y las transformaciones de sus contenidos en el Perú.
3. Reconoce y valora críticamente los bailes extranjeros de moda, que se difunden por radio y televisión.

*“Venimos de los infiernos
No se vayan a asustar
Por estos rabos y cuernos
que son solo pa bailar”*

*“Todos los años salimos
Cuando llega el carnaval
Y asustamos a la gente
Con nuestro baile infernal”*

*“Yo soy el diablo mayor
Y me llaman Ño bisté
Por esta bamba que tengo
Tan grande mírela usté”*

*“Son de los Diablos Son
Que venimos a bailar
La quijada va a tocar”*

Fragmento del festejo *El son de los diablos* de Fernando Soria



Baltasar Jaime Martínez Compañón

Danza de Diablicos.(c. 1782). Acuarela E-145

3.1 La construcción permanente de significados

Como ya hemos visto en la unidad anterior, los contenidos y mensajes de las fiestas y danzas peruanas se nutren de fuentes generatrices (o generadoras) diversas, tanto de los contextos sociales, productivos y sus tecnologías como de los sentimientos e ideologías que dan sentido a la existencia de todos los seres naturales. Son muy importantes, también, las transformaciones, los hechos históricos y los sucesos sociales acontecidos a través del tiempo, que se expresan de manera peculiar en las artes de las sociedades.

Foto: Javier Silva Meinel.



Fig. 39 Diablo mayor o rey caporal. **Diablada de Puno.**



Foto: Archivo CEMUDUC

Fig. 40 Diablicos de Túcume, Lambayeque.



SABÍAS QUE...

De la misma manera como la imagen del diablo cambia de significado, así también vírgenes y santos en las culturas populares resultan humanizadas. Una mamacha puede reír, alegrarse, llorar, molestarse.

Nuevas situaciones socioeconómicas generan nuevas características en la cultura; podemos observar estos cambios en las expresiones artísticas de cada periodo histórico.

Cada danza, como producto social, cultural y artístico, sintetiza nuevas informaciones y adquiere un carácter contemporáneo. Por ejemplo: la presencia del diablo, como elemento incorporado de la religión católica.

En las primeras representaciones de la época colonial, se impuso una visión del diablo, como representación del mal, que lucha contra el bien representado por ángeles o arcángeles. La danza que se enseñó para ser bailada durante las procesiones del *Corpus Christi* se transforma en una danza festiva, graciosa y divertida, que sale en los carnavales.

Las danzas del Perú, a veces, representan diablos bromistas, buenos bailarines, con buena voluntad y con capacidades especiales que traen beneficio al pueblo. Por ejemplo: los *Saqras* de Paucartambo que ayudaron con sus poderes especiales a terminar el puente de calicanto; o los Diablicos en Túcume, quienes salen durante la procesión de la Virgen de la Concepción (febrero) y recorren los caseríos, igual como hicieran los antiguos gobernantes mochicas, pidiendo bienestar para todos y buen tiempo para la agricultura.



Foto: Adelle Barandiarán

Fig. 41 **Saqra, diablo de Paucartambo** durante la procesión de la Virgen del Carmen, Cusco.



Fig. 42 (A) Afrodescendientes trabajando en la extracción de Brea en Amotape (Piura). Acuarela E-112. (B y C) Afrodescendientes haciendo música y danza en el periodo colonial. Acuarelas E-141 y E-140

Baltasar Jaime Martínez Compañón

Foto: Kamilo Riveros



Fig. 39 **Qhapaq Negro de Paucartambo**, Cusco. La cultura andina guarda memoria y da testimonio histórico de la esclavitud a través de varias danzas de negros, negritos, morenadas, entre otros.

3.2 La presencia africana

Aunque los esclavos africanos que llegaron al Perú durante la Colonia no provenían de una sola cultura⁵, a partir del nuevo contexto sociocultural y económico en que se encontraron, supieron construir formas artísticas que, sintetizándose con elementos culturales indígenas y españoles, generaron una cultura costeña peruana con identidad propia.

La presencia africana en la costa peruana ha aportado significativamente en el trabajo, en la vida social, en la literatura oral, en el arte culinario; así como en la creación de canciones, música y danzas que en la actualidad se reconocen como criollas o afroperuanas. La cultura afroperuana fortalece los aspectos de la llamada cultura criolla popular.

Con frecuencia, la historia oficial escrita ha “invisibilizado” la presencia africana y su fundamental aporte en la construcción de una identidad cultural en la costa peruana. Los descendientes de africanos trabajaron también en la zona andina, especialmente en las minas y el trabajo doméstico. Por ejemplo, en la cultura musical y coreográfica andina, los hallamos representados en danzas de Negritos y Morenadas.

⁵ Al igual que en América, en África existe una gran diversidad de culturas y aproximadamente 1.800 lenguas.

Entre los géneros musicales y danzas, que se desarrollaron principalmente en la Costa producto de la síntesis indígena y española, se encuentran vigentes: el vals, la polca, la marinera norteña y la marinera limeña (canto de jarana), el triste o yaraví, el tondero, cumanana (canto de coplas en contrapunto), el festejo, el landó, el alcatraz, el Ingá, el Son de los Diablos, los Diablicos de Túcume, la Danza de Pallas, la Danza de Negritos, el panalivio, el zapateo, entre otros.

Todo este aporte cultural ha comenzado a ser revalorado en los últimos 30 años. A partir de 1970, el surgimiento de un movimiento sociocultural afroperuano dio lugar a que se reconozca la presencia histórica del arte afroperuano en nuestra cultura. Desde entonces, los intérpretes y cultores de la música y danza afroperuana han fortalecido su práctica, presentándose constantemente en espacios públicos, auditorios, radio y televisión.

Como un ejemplo de síntesis cultural podemos mencionar a la Danza de Pallas y la de Negritos de Ica, que recogen las tres vertientes culturales más relevantes en nuestro país: la española, la indígena y la africana. Acompañadas con guitarra o violín, en dichas danzas se entonan canciones de Navidad en las que se recuerda el trabajo de los esclavos, así como se zapatea con interesante y sincopada rítmica que guarda la memoria de antiguos tambores que fueron prohibidos durante la época colonial.



Cortesía Teatro del milenio. Foto: Cemduc

Fig. 44 Diablor mayor de la danza **Son de los diablos**.



Foto: Max Brandt

Fig. 45 El Carmen, Chincha, 1978. Reunión en casa de la familia **Ballumbrosio**. (A) Don Amador demuestra un paso de la Danza de Negritos. (B, C y D) Niños y niñas bailan al ritmo del cajón de la mesa.

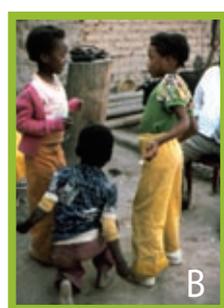


Foto: Max Brandt

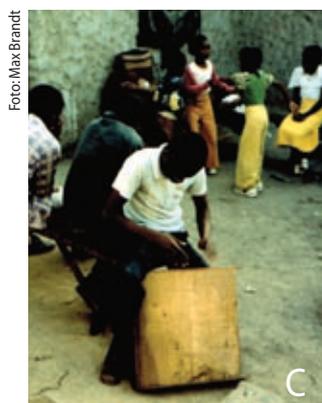


Foto: Max Brandt

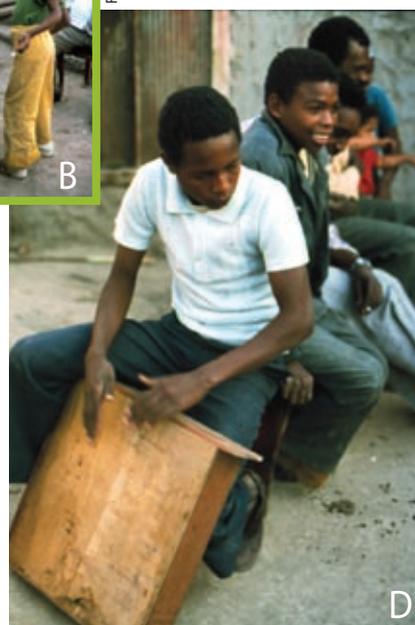


Foto: Max Brandt

Foto: Cortesía Evelyn Bellido y R. Benavides



Fig. 46 Marinera norteña.

Foto: Cortesía Sandra Torres y Hermes Jayro. Foto: Camduc



Fig. 48 Marinera ayacuchana.

3.3 Los bailes de pareja: la marinera y el huaino

En la historia de los bailes de pareja del Perú – además del baile Golpe de Tierra, antecesor del tondero– es importante mencionar a la marinera, baile de pareja libre e independiente que proviene de la zamacueca, y que se hizo muy popular en el siglo XIX.

La zamacueca representa el encuentro de un hombre y una mujer quienes se enamoran usando pañuelos y desplazándose en forma insinuante, con pasos de escobilleos y zapateos. Este baile se expandió por varios países de América del Sur: Perú, Bolivia, Argentina y Chile.

La práctica intensa de la zamacueca y su recreación permanente hicieron que en cada país se generaran nuevas formas derivadas de la original: la cueca boliviana, la zamba argentina y la cueca chilena –también conocida simplemente como “chilena”.

Luego de la Guerra del Pacífico, Abelardo Gamarra *El Tunante*, periodista y político peruano, propuso un cambio de nombre a la zamacueca, y es así que en homenaje a Miguel Grau, al Huáscar y a la Marina de Guerra del Perú, este baile pasa a llamarse “marinera”, representando nuestra identidad nacional.

Difundida por todo el territorio nacional, la marinera adquirió diversos estilos regionales, constituyendo una de las formas de identidad cultural peruana que mejor resume y expresa la unidad en la diversidad. En la zonas andina y amazónica, la marinera siempre concluye con un huaino, al estilo de cada región.

Por otra parte, el huaino, único baile andino de pareja independiente⁶, es también un género con profundo sentido de identidad nacional. Le corresponden distintos estilos de acuerdo con las regiones, localidades, barrios, conjuntos musicales, cantantes y compositores que lo interpretan. Así, en la Costa al huaino se le llama “Serranita”, en Ancash se le conoce como “Chuscada”, y en Puno como “Pandilla” o “Wayno Pandillero”.

Por la intensidad de su práctica y por su universalidad, –ya que es interpretado con diversidad de instrumentos musicales, y puede ser cantado y bailado por hombres y mujeres de todas las edades, en cualquier época del año y en todo tipo de espacios– el huaino tiene evidentemente un carácter nacional.



Fig. 47 Marinera amazónica, Lamas. Pareja.

Fotos: Cortesía Lleny Villanueva Tello y Washington Miranda Tello

⁶ Las danzas andinas en su mayoría, son colectivas y de parejas interdependientes.

3.4 Música y danzas extranjeras en el Perú

La globalización y los procesos de percepción y construcción permanente de la propia identidad.

La música, instrumentos y bailes que trajeron los españoles a nuestras tierras fueron, como dijera José María Arguedas, “indigenizados”, resultando una cultura mestiza, mezclada o de fusión, que trabaja los elementos artísticos dotándolos de características estéticas propias.

Durante el siglo XX diversos y nuevos géneros musicales han circulado por medio de la radio, los discos, la televisión y el cine: *blues*, *rock*, *charleston*, *jazz*, *son cubano*, *salsa*, *mambo*, *tango*, *cumbia*, *vallenato*, *bolero*, *bosanova*, *rancheras mexicanas*, etcétera.

Todas estas formas han influenciado los lenguajes musicales y coreográficos en nuestro país e importantes sectores de la población las han asumido en su práctica.

Esta incorporación no es pasiva ni de pura imitación, sino que adquiriendo nuevos significados puede llegar a expresar la identidad cultural propia del grupo o sector que la practica. Un ejemplo es la cumbia peruana o chicha que fusionó el huaino con la cumbia colombiana, usando instrumental eléctrico.

En el Perú del siglo XXI, como respuesta a la misma globalización planteada por países extranjeros, hay grupos juveniles que denuncian la deshumanización e injusticias que se están dando en el mundo, trabajando en la construcción de productos artísticos con identidad propia y afirmando un ser personal y colectivo, crítico y creativo. Con este fin utilizan lenguajes musicales foráneos, muchos de origen popular en otros países, como el *rock*, el *rap*, *hip hop*, *punk* y *reggae*.

Frente a los problemas de la globalización, de la violencia y la depredación de la Tierra, también se van formando corrientes de identidad cultural humana, de carácter mundial y movimientos contestatarios transnacionales que integran los pueblos más allá de las fronteras nacionales, proponiendo formas de vida más respetuosas y solidarias, enarbolando el pensamiento de que “otro mundo es posible”, aquí y ahora.



Fig. 50 Bob Marley

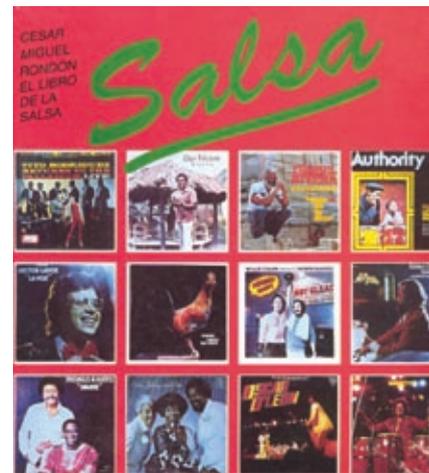


Fig. 49 Salsa

Casa latina music shop



PÁGINAS WEB DE INTERÉS

- www.bobmarley.com
- www.silvirodriguez.org
- www.manuchao.net/



Fig. 51 Manu Chao

Aporrea.org



ACTIVIDAD

Transcribe las letras de canciones de moda y conversa en equipo sobre los contenidos: ¿qué dicen?, ¿qué proponen que la gente piense, que la gente haga? ¿Una canción es solamente para divertirse o estimula a las personas en su vida cotidiana? ¿Una canción ayuda a pensar? ¿De qué manera? ¿Qué se expresa en los bailes de pareja como el tango, *reggaeton*, la chicha, la salsa? ¿Puede considerarse el *pogo* una forma de danza colectiva?



PARA REFLEXIONAR

- ¿De qué manera recuerdan en tu región la presencia de los africanos en el Perú?
- ¿Qué quiere decir “el que no tiene de inga tiene de mandinga”?
- ¿Consideras que la cultura afroperuana es parte de la diversidad cultural del Perú? ¿De qué manera?
- ¿Cuál crees que es el mensaje central de la marinera?



ACTIVIDADES

Aunque las siguientes actividades propuestas se presentan para esta unidad, constituyen un modelo que puede aplicarse en todas las unidades del presente fascículo. Se espera que los participantes comprendan los textos leídos y que, a partir de los mismos, reflexionen, conversen e intercambien ideas sobre sus contenidos.

Actividad 1. Rueda de preguntas y respuestas en clase

El docente organiza la actividad. Se elige a un(a) coordinador(a) entre el grupo de estudiantes. Después de la lectura personal y atenta del texto, se escriben los nombres de cada uno de los participantes en una papeleta. Todas las papeletas se colocan en una caja.

- 1) Sentándose en círculo, cada estudiante inventa una pregunta en relación a alguna parte del texto que se ha leído y a las imágenes de esta unidad. Saca una papeleta de la caja y le pregunta a la persona cuyo nombre salió en la papeleta sobre alguno de los temas tratados. Por ejemplo: el origen de alguna danza de su región.
- 2) Cada pregunta es respondida por la persona que le toque por sorteo y por dos o tres voluntarios más que deseen responder.
- 3) Luego, el estudiante a quien le ha tocado responder sacará de la caja otra papeleta con el nombre de la persona siguiente a quien le hará otra pregunta.

Actividad 2. Tareas para cumplir fuera de clase

En la biblioteca de la institución educativa, en la Biblioteca Municipal, o en la biblioteca de alguna persona amiga, en la Internet o en casa, busquen las palabras de este fascículo que les parezcan extrañas o que cuyo significado no conozcan, y aquellas que hayan causado mucho debate o desconcierto en la rueda de preguntas y respuestas.



EVALUACIÓN

- Para evaluarte, revisa la página 31.



EVALUACIÓN

Propuesta de modelo de evaluación: la calificación se hará de manera permanente según el cumplimiento de tareas y actividades por cada unidad trabajada. El puntaje será de 1 a 100 tabulado de la siguiente manera:

A = 90 a 100 puntos	Muy bien	Participa con entusiasmo y obtiene un buen rendimiento en las tareas. Cumple con creatividad.
B = 55 a 75 puntos	Bien	Buena participación y mediano rendimiento. Cumple con regularidad.
C = 30 a 50 puntos	Regular	Poca participación y bajo rendimiento. Incumplimiento.
D = 5 a 25 puntos	Mal	No participa y/o interfiere o boicotea con el trabajo. Merece atención especializada

	D	C	B	A
Casillero 1 - Actividad permanente (pág. 30)	1- 5	6 - 10	11 - 15	16-20
Casillero 2 - Actividades	1- 5	6 - 10	11 - 15	16-20
Casillero 3 - Apreciación del estudiante	1- 5	6 - 10	11 - 15	16-20
Casillero 4 - Apreciación del grupo o equipo	1- 5	6 - 10	11 - 15	16-20
Casillero 5 - Apreciación del docente	1- 5	6 - 10	11 - 15	16-20
TOTALES	5/25	30/50	55/75	90/100

El estudiante, el profesor y el grupo podrán calificar cada una de las unidades con dos notas:

- Una nota por las tareas imprescindibles (leer, pensar y conversar).
- Otra nota por participación y calidad de la mismas en el desarrollo de las actividades.

Criterios de evaluación	Logros de aprendizaje	Muestras de desempeño
Comprensión de lectura	<ul style="list-style-type: none"> - Comprende los textos leídos, relaciona los contenidos con su propia cultura regional y nacional. - Enriquece su visión histórica y cultural. - Enriquece su vocabulario. 	<ul style="list-style-type: none"> - Elabora fichas de síntesis. - Realiza fichas resumen sobre los temas estudiados. - Busca en el diccionario las palabras que no entiende, las escribe y comparte el conocimiento con los demás.
Reflexión - análisis	La comprensión de la lectura conduce a la reflexión y análisis de situaciones, eventos, acontecimientos culturales, ritos, fiestas y danzas, de su propio entorno, de la cultura regional y nacional.	<ul style="list-style-type: none"> - Participa en la conversación. - Elabora preguntas. - Sugiere respuestas.
Estudio comparativo. Proyección hacia diversas actividades artístico-culturales	El estudio se transforma en una actividad intelectual que por propia metodología se torna en una comparación permanente de situaciones, fiestas, música, danzas y productos artísticos culturales diversos; tanto para la comprensión como para programar actividades, proponiendo opciones personales y construyendo acuerdos colectivos.	<ul style="list-style-type: none"> - Busca, indaga, recopila información sobre temas similares a los contenidos. - Propone actividades relativas a la práctica artística en su institución educativa.
Trabajo individual en relación a lo colectivo	Estudia personalmente y contribuye a la formación de equipos tanto para el estudio como para la realización de actividades.	<ul style="list-style-type: none"> - Cumple con tareas personales. - Participa con entusiasmo y creatividad en las actividades colectivas.

Bibliografía

- ARGUEDAS, José María
1989 Indios, mestizos y señores. Lima: Editorial Horizonte.
- CARRILLO, Francisco.
1986 Literatura quechua clásica. Lima: Editorial Horizonte.
- DOMINGUEZ CONDEZO, Víctor
2003 Danzas e Identidad Nacional. Lima: Editorial San Marcos y Universidad de Huánuco.
- ESTENSSORO, Juan Carlos
2003 Del paganismo a la santidad: la incorporación de los indios del Perú al catolicismo, 1532-1750. Lima: Instituto Riva Agüero
- FLORIÁN, Mario
1990 Panorama de la poesía quechua incaica. Lima: CONCYTEC.
- JIMÉNEZ BORJA, Arturo
1997 Perú: fiestas y costumbres. Fotografías de Javier Silva Meinel. Editor José Antonio Lavalle. Lima: Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston.
- LANDOLT, Gredna
2005 El ojo que cuenta. Mitos y costumbres de la Amazonía indígena, ilustrados por su gente. Lima: IKAM Asociación Editorial.
- MARTÍNEZ COMPAÑÓN Y BUJANDA, Baltasar Jaime
1985 Trujillo del Perú. Madrid: Cultura Hispánica. 2 v.
- MOROTE BEST, Efraín
"Un nuevo mito de fundación del imperio" en: Q'ero, pueblo y música. Holzmann, Rodolfo. Patronato Popular y Porvenir Pro Música Clásica. Lima, Perú 1986 (pp. 143 - 203)
- MUÑOZ MONGE, Antonio y MILLONE SANTA GADEA, Luis
1998 Calendario del Perú: tiempos de fiesta. Fotografías de Javier Silva Meinel. Editor Javier Silva Meinel. Lima: Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston.
- NÚÑEZ REBAZA, Lucy
1990 Los dansaq. Lima: Museo Nacional de la Cultura Peruana.
- ORELLANA VALERIANO, Simeón
2004 La danza de los sacerdotes del dios Kon. Lima, Fondo Editorial del Pedagógico San Marcos.
1971 Las Máscaras en el Valle del Mantaro. En el Serrano, Revista de CENTROMIN PERÚ. Vol. XX, N° 257-258-259. La Oroya, Perú.
- PEISA (editores)
2005 Atlas Departamental del Perú: Imagen geográfica, estadística, histórica y cultural. Lima: Ediciones Peisa.
- PÉREZ DE CUÉLLAR, Javier y otros
1997 Nuestra diversidad creativa. Informe de la Comisión Mundial de la Cultura y del Desarrollo. Lima: Fondo Editorial PUCP y UNESCO.
- MONTOYA, Rodrigo y EDWIN, Luis
1985 La sangre de los cerros. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos-CEPES y Mosca Azul Editores.
- VÁSQUEZ, Chalena
Las danzas de Paucartambo. El mito de Inkarrí y Qollarri (libro inédito).
1982 La práctica musical de la población negra en el Perú. Danza de negritos de El Carmen. Casa de la Américas. Cuba.
2005 Los procesos de producción artística. Lima: Instituto Pedagógico San Marcos y Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas.
- VÁSQUEZ, Chalena y VERGARA, Abilio
1988 Chayraq Carnaval Ayacuchano. Lima: CEDAP y Tarea.

Páginas web

- CHIRAPAQ, CENTRO DE CULTURAS INDÍGENAS DEL PERÚ
2006 (<http://www.chirapaq.org.pe>)
Institución dedicada a fomentar el desarrollo humano integral de los pueblos indígenas andinos y amazónicos peruanos (consulta: 15 de noviembre).
- EL SITIO DE GUAMAN POMA
2006 (<http://www.kb.dk/elib/mss/poma>)
Facsímil del manuscrito El primer nueva corónica y buen gobierno (1615/1616) de Felipe Guaman Poma de Ayala (consulta: 25 de noviembre).
- MARTÍNEZ COMPAÑÓN, Baltasar Jaime
2006 (<http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.html?Ref=300001&portal=39>)
Trujillo del Perú, 2 v. Manuscritos de América en las Colecciones Reales, siglo XVIII. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes
- MENDOZA, Gledy
2006 (<http://www.escuelafolklore.edu.pe/webclass/web/folklore/investigacion.php?g=20>)
Calendario de Fiestas Tradicionales del Perú. Escuela Nacional de Folklore José María Arguedas (consulta 3 de diciembre).
- VÁSQUEZ, Chalena
2006 (http://www.pucp.edu.pe/eculpub/cemduc/texts/mdp_libro01a.htm)
Costa, presencia africana en la cultura de la costa peruana, relación de géneros, danzas e instrumentos musicales. Centro de Música y Danza Peruana de la Pontificia Universidad Católica del Perú (consulta: 25 de noviembre).

FUENTES ELECTRÓNICAS DE LAS IMÁGENES

APORREA.ORG (<http://www.aporrea.org>) / CASA LATINA MUSIC SHOP (<http://www.casalatinamusic.com>) / EL SITIO DE GUAMAN POMA (<http://www.kb.dk/elib/mss/poma>) / FREE DESKTOP (http://www.freecomputerdesktopwallpaper.com/new_wallpaper/Bob_Marley_wallpaper_picture_image_free_music_Reggae_desktop_wallpaper_800.shtml)